

УДК 87'373 : 81'246.2

ИДЕНТИФИКАЦИЯ СЛОВА: МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ПОДХОД

Э.В. Саркисова

Тверской государственный университет, Тверь

В статье рассматривается понятие идентификации в системе различных дисциплин, особое внимание уделяется идентификации слова и существующим подходам к восприятию и идентификации незнакомого слова.

Ключевые слова: *идентификация, восприятие, идентификация незнакомого слова, восприятие и обработка информации.*

Рассматривая проблему идентификации незнакомого слова, нельзя обойти вниманием само понятие *идентификации*; необходимым представляется рассмотрение различных подходов к его определению в отечественной и зарубежной науке и обращение особого внимания на его трактовку в социогуманитарных науках, в частности в психологии. Изначальная трактовка понятия «идентификация» базируется на значении латинского слова *identifico* (отождествляю) с этимологическим корнем *iden*, обозначающим что-то, что остаётся неизменным достаточно долгий промежуток времени. Само понятие пришло в науку из математической теории систем: ещё в XVIII веке Л. Эйлер предложил использовать его в математическом анализе сложных числовых рядов, что предполагает выбор определённых стимулов, предъявление их системе и регистрацию реакции системы на тождественные стимулы.

Далее понятие идентификации стало активно использоваться в психофизиологии для осмысления и описания различных сенсорных систем. Под этим термином понимается процесс сопоставления одного объекта с другим на основании какого-либо признака / свойства, что ведёт к установлению их сходства / различия.

В философии понятие идентификации зарождается в ходе разработки традиционных диалектических единств: тождество / различие (Аристотель, Декарт, Ж. Деррида, Ф. Шеллинг и др.), идентичность / самость (М. Хайдеггер, П. Рикёр и др.), категории «Свой – Чужой» (М. Бахтин, Г. Плеханов, Л. Фейербах) и др.

Итак, во главе угла оказывается процесс сопоставления определённых признаков, свойств объектов и установления принадлежности их к одному или различным классам. Стоит оговорить, однако, что в логике имеют место другие производные существительные от латинского *identificare* – ‘идентичность’ и латинского *identitatis* – ‘тождество’. Идея трактовки понятий *идентичность* и *идентификация* оказалась близка и некоторым современным философам: О.Н. Просвирина и М.А. Павло-

вич описывают идентичность как интроспективное поведение человека, направленность на себя, а идентификацию – как определение человека «вширь», направленность на нечто другое, или «рефлексию-в-другое» [5: 166]. Последнее свидетельствует о принципиальной важности объекта-эталона, таким образом, процесс идентификации в философии приобретает аксиологический аспект рассмотрения [4: 209].

В социологии в последнее время отдельно выделяют социокультурную идентификацию, представляющую собой осознание и переживание своей принадлежности к той или иной социальной общности со свойственными ей социальными характеристиками. В психологии существуют как минимум три направления исследования проблемы идентификации – идентификация как базисное явление в процессе социализации и персонификации личности, идентификация с позиций общественной психологии, идентификация в комплексе с её мотивационным компонентом [4: 73], – описание которых не входит в задачи нашей статьи; отметим лишь, что лейтмотивом здесь может стать её интерпретация как основного механизма освоения социального опыта [4: 211]. Итак, с психологических позиций идентификация рассматривается как процесс самоотождествления, формирования идентичности, предполагающий комплексную работу ряда психических процессов.

Проведённый обзор показывает, что понятие идентификации носит междисциплинарный характер, ни один из подходов нельзя считать общенаучным и основополагающим. На наш взгляд, А.О. Левашкина совершенно справедливо замечает, что синтез достижений различных подходов, а также выявление, определение и описание единого ядра в исследовании феномена идентификации становятся всё более актуальными направлениями исследовательской деятельности [4: 211]. Мы также стоим на позиции интегративного подхода к вопросам идентификации, не ограничивая себя лишь областью языковых явлений.

Исходя из сказанного выше, определим идентификацию как признание тождественности, опознание: «Акт идентификации устанавливает тождество объекта самому себе путём сопоставления свойств, признаков, фактов и т.п., данных в непосредственном наблюдении или поступающих по каналам информации, со сведениями или впечатлениями, вытекающими из прошлого опыта» [1: 11]. При этом непосредственная информация, представленная физической реальностью, поступает через сенсорные регистры, воздействуя на органы чувств. В этой связи М.С. Шехтер говорит об опознавании букв и буквосочетаний как одном из начальных этапов идентификации слова: воспринимаемые буквосочетания сравниваются с хранящимся в долговременной памяти закодированным эталоном [7: 1967], на основе чего осуществляется выбор – принятие решения в пользу максимально соответствующего стимулу кода. Выбор предопределяется объединением, синтезом всей стимуль-

ной информации, рассматриваемой как в семантическом, так и в пространственно-временном контексте. Такой подход к восприятию и обработке информации представлен когнитивными теориями конструктивного восприятия [2; 9; 10; 16; 17], базирующимися на идее множественности источников выбора: сенсорные данные, извлекаемые из долговременной памяти знания, выводные знания и знание контекста, предшествующий опыт и др. Согласно конструктивистам, все эти знания ассимилируются нами на подсознательном уровне, порождая определённый перцепт.

Полярную позицию занимает так называемый экологический подход Дж. Гибсона [12; 13; 14; 15], отдающий единственно первостепенное значение информации, получаемой из сенсорного контекста, следовательно, находящейся в самом стимуле. Когнитивные же процессы более высокого порядка и предшествующий опыт оказываются необязательными для осуществления идентификации. Такое понимание процесса восприятия (прямое восприятие) значительно сужает поле действия, ограничивая индивида в принятии решения, поскольку исключает действие пространственно-временных отношений среды и возможность антиципации получаемой информации. При таком подходе восприятие предстаёт статичным, неживым. Конструктивисты же рассматривают восприятие как процесс, как некий континуум, берущий начало в пространственно-временных и семантических системах отсчёта, и имеющий целью построение / конструирование (как и предполагает само название) некоего образа. Теперь фокус внимания смещается на проблему организации, непрерывной репрезентации и использования информации, отражённой в информационном подходе, описывающем путь информации от стимулов к реакциям. Как правило, этот путь представлен алгоритмически – задаётся логическая последовательность процессов, начинающаяся с восприятия физических (зрительных и/или акустических) характеристик стимула, включающая возможные варианты его декодирования и этапы выбора ответа. Всё это осуществляется посредством определённых правил и операций. Тем не менее, не стоит забывать, что объективная реальность живёт своей собственной жизнью, не подчиняющейся «законам» информационного подхода, стремящегося «подогнать» её под свои правила. Но плюс информационного подхода заключается в представлении сложных процессов как суммы более простых; процесс восприятия представлен как поступательное движение от простых структур к более сложным. С этих позиций нельзя не упомянуть Л. Барсалоу [8] и его идею встречного конструирования из элементов прошлого опыта, включающего продукты переработки опыта общения и познания мира, в ситуациях, когда мы пытаемся понять, о чём идёт речь. При этом происходит активация различных связей, обеспечивающих переживание воспринимаемого слова как понятного.

Рассмотренные подходы сведены в таблицу.

Таблица

Подход к процессу восприятия	Недостатки
Когнитивный (конструктивное восприятие)	Недооценка важности сенсорных данных, ведущая к неэффективному восприятию.
Экологический (прямое восприятие)	Игнорирование когнитивных процессов более высокого порядка и предшествующего опыта индивида.
Информационный	Наложение определённых рамок на психологические и психолингвистические исследования вследствие чрезмерного упорядочивания / структурирования объективной реальности.

Неспособные «поодиночке» привести к максимально верному результату, в комплексе когнитивная, экологическая и информационная парадигмы позволяют рассматривать восприятие как некий континуум, предполагающий антиципацию, получение, структурирование информации, а также действие когнитивных процессов разных уровней абстракции и осознаваемости (см. рисунок).

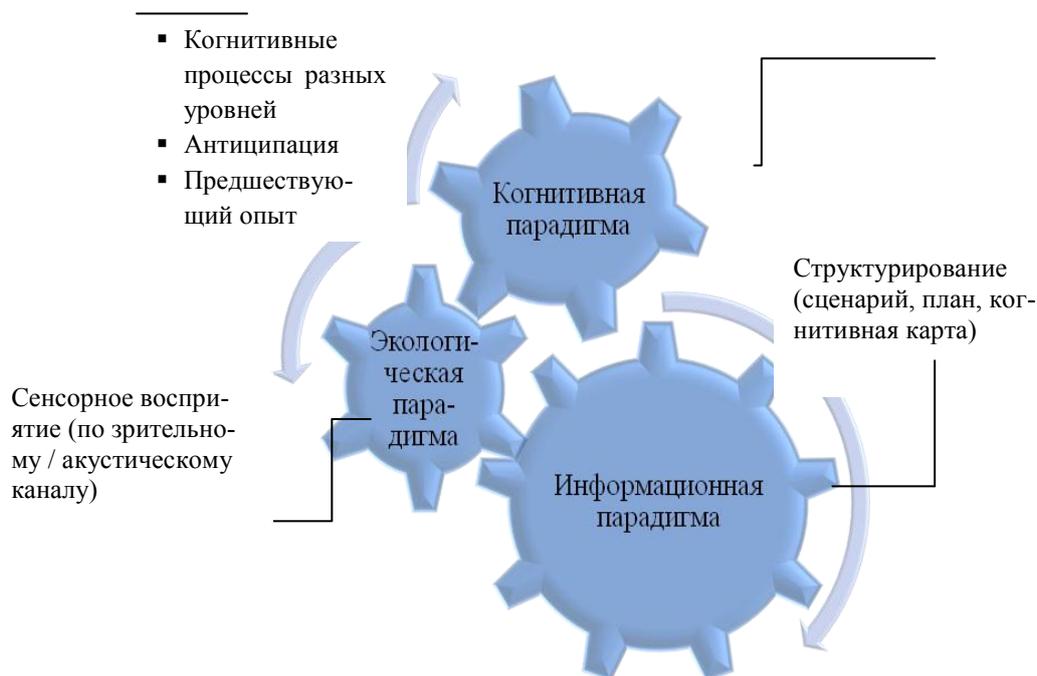


Рис.

Сказанное предполагает множественность используемых стратегий, зависимость применения той или иной стратегии от строя языка и опыта слушающего, активно структурирующего восприятие речи. В результате порождается перцептивный образ / гештальт. Полученный образ является результатом взаимовлияния культуры, психофизиологии, мышления, языка и сознания, т.е. результатом когнитивно-дискурсивной деятельности. В этом случае слово предстаёт как носитель всей информации о многоуровневой системе взаимодействий, которая, однако, не характеризуется принципом иерархичности, а организована гетерархично, поскольку мы не знаем, по какому каналу начнётся первичная обработка информации, а также в каком направлении она развернётся (пространственно-временная ось); кроме того, не исключена и параллельность обработки информации, получаемой по разномодальным каналам. С этой позиции мы можем говорить о динамическом характере функционирования слова в сознании индивида, соответствующем спиралевидной модели развития значения слова.

Интегративный подход, предполагающий множественность источников информации и «отказ от поиска какой-то единственной процедуры доступа к словарю» [3: 44–45] определяется вариативностью как общим свойством языковой системы [6]. Неслучайно мы представляем на рисунке восприятие как часовой механизм: во-первых, это отражает участие *предшествующего* опыта индивида, а также *прогнозирование* им ситуации в процессе восприятия и идентификации слова, во-вторых, рисунок показывает, что сбой работы хотя бы одного элемента ведёт к прекращению функционирования всего механизма (затруднения реципиентов, обращение к метаспособностям, отказ от реакции), что потребует повторного «завода» механизма, установления новой «точки отсчёта».

Говоря об экологическом компоненте, отметим, что в основе восприятия письменно представленного стимула всегда лежит чтение как *визуальное* восприятие, распознавание графического образа слова, которое определяется биологическими характеристиками реципиента. Когнитивный компонент требует участия *рацио-составляющей* поведения индивида, что предполагает включение психологического компонента в процесс восприятия. Резюмируя, подчеркнём междисциплинарный характер понятия идентификации, нашедший отражение в психолингвистических исследованиях восприятия речи.

Список литературы

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1998. 896 с.
2. Асмолов А.Х. По ту сторону сознания. Методологические проблемы неклассической психологии. М.: «Смысл», 2002. 480 с.

3. Венцов А.В., Касевич В.Б. Проблемы восприятия речи. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1994. 232 с.
4. Левашкина А.О. Трактовки понятия идентификации в отечественных и зарубежных исследованиях // Ярославский педагогический вестник. Серия «Психолого-педагогические науки». 2013. № 3. Том 2. С. 208–211.
5. Павлович М.А., Просвирина О.Н. Философия как актуализация духовной идентичности человека // II междунар. науч.-практич. конф. КРСУ (27–28 мая 2004 г.). Бишкек, 2004. С. 165–171.
6. Торсуев Г.П. Константность и вариативность в фонетической системе. М.: Наука, 1977. 122 с.
7. Шехтер М.С. Психологические проблемы узнавания. М.: Просвещение, 1967. 219 с.
8. Barsalou L. The human conceptual system // The Cambridge Handbook of Psycholinguistics. Cambridge University Press, 2012. Pp. 239–258.
9. Bruner J.S. Going beyond the information given. New York: Norton, 1957.
10. Bruner J.S. The act of discovery // Harvard Educational Review. 1961. Vol. 31. Pp. 21–32.
11. Gibson J.J. The Perception of the Visual World. Houghton Mifflin, Boston, 1950.
12. Gibson J.J. The Senses Considered as Perceptual Systems. Boston: Houghton Mifflin, 1966.
13. Gibson J.J. The Ecological Approach to Visual Perception. Boston: Houghton Mifflin, 1979. 332 p.
14. Goldstein E.B. Sensation and Perception. Belmont, CA: Wadsworth Publishing, 1980.
15. Goldstein E.B. The ecology of J.J. Gibson's perception // Leonardo. 1981. Vol. 14 (3). Pp. 191–195.
16. Gregory R.L. Perceptions as hypotheses // Philosophical transactions of the Royal Society of London. 1980. Pp. 181–197.
17. Rock, I. The logic of perception. Cambridge, MA: MIT Press, 1983. 341 p.

WORD IDENTIFICATION: CROSS-DISCIPLINARY APPROACH

E.V. Sarkisova

Tver State University, Tver

The article explores the notion of identification basing on the cross-disciplinary approach and gives an overview of existing approaches to perception and identification of an unknown word.

Keywords: *identification, perception, identification of an unknown word, perception and processing of information.*

Об авторе:

САРКИСОВА Элина Владиславовна – аспирант кафедры английского языка Тверского государственного университета, e-mail: traum18@yandex.ru